

## গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়

শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয় কলকারখানা ও প্রতিষ্ঠান পরিদর্শন অধিদপ্তর

"সুস্থ শ্রমিক, শোতন কর্মপরিবেশ; াড়ে জুলবে স্মার্ট বাংলাদেশ"

# ক্যাপ পর্ববেষ্ফণের তখ্য

কারখানার নাম	মিলিনিয়াম সোয়েটার লিঃ
ঠিকানা	Aukpara, Ashulia
কারখানার কোড	DHK380
কালার কোড	

মুল্যায়নের ধরণ: অমি মুল্যায়ন	পর্ববেষ্ফণের তারিখ: ১৮–০৪–২০২২
১. পর্ববেষ্ণণ	

পরিদর্শন পর্ববেষ্ডণ	☐ Inadequate horizontal separation ☐ Inadequate vertical separation
ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি	

### ১.১. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্শক্ৰম	Provide design drawings to demonstrate how designated storage areas, assembly areas, offices and work areas should be separated with fire-rated walls and doors according to the Guideline occupancy separation will be achieved. Retrofitting of internal layout needed with appropriate drawings following guidelines
সুপারিশের	
<u>ভখ্যসূত্র</u>	
কারখানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রা</u> ধিকার	প্র্যোগ্য ন্য
চুড়ান্ত সময়সীমা	_
সংশোধিত সমশ্রসীমা	07-07-790
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	

### ১.২. কাৰ্যক্ৰম

<del>- 21/0 \ 1</del>	Mixed use buildings and Buildings housing RMGs, use some floors that fall under Mixed Occupancy (e.g. Storage, Office, Work areas, etc.). The designated storage areas, assembly areas, offices and work areas should be separated with fire rated walls and doors according to the Guidelines. Different occupancy in different floors should be separated with fire-rated construction according to the Guidelines
সুপারিশের	
ভখ্যসূত্র	
কারখানার	
কাৰ্যক্ৰম	
অগ্রাধিকার	
চুডান্ড সমশ্রসীমা	
সংশোধিত সমশ্বসীমা	07-07-790
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	

পরিদর্শন পর্ববেষ্ফণ	Protection against propagation of fire through voids between floors and interior walls (including stairways and lift shaft, if any) not equivalent tothe fire resistance rating of the wall.
ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি	

# ২.১. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্শক্ৰম	Produce drawings and show methods to demonstrate how prevention of smoke and fire propagation through voids between floors and interior walls (including stairways and lift shaft, if any) will be ensured with fire-rated assembly according to the Guidelines
সুপারিশের	
ত্থ্যসূত্র	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রা</u> ধিকার	৬ সম্ভাহ
চূড়ান্ড সময়সীমা	
সংশোধিত সমশ্বসীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	

### ২.২. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	Prevent smoke and fire propagation through voids between floors and interior walls (including stair and lift shaft, if any) with fire-rated assembly according to the Guidelines
সুপারিশের তথ্যসত্র	
কার্থানার কার্যক্রম	
<u>অগ্রা</u> খিকার	
চুডান্ত সমশ্রসীমা	_
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	

পরিদর্শন পর্ববেষ্ফণ	Exit widths are less than minimum (1.0m). Exit doors do not open in the direction of traffic flow. Exit corridors/aisles/passageways are obstructed Exit corridor and passageways effective widths are less than minimum.
ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি	

৩.১. কার্বজন		
কাৰ্যক্ৰম	Ensure the opening direction of all exit doors to the direction of traffic flow	
সুপারিশের		
ভখ্যসূত্ৰ		
কার্খানার		
কাৰ্যক্ৰম		
	প্রযোগ্য নয়	
চুডান্ড সময়সীমা	_	
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940	
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত	
<u> মন্তব্য</u>		

কাৰ্যক্ৰম t	Keep aisles, corridors and passageways on escape routes free of any obstructions that could hinder free movement. Relocate work benches, temporary storage in such a way that corridors, passageways and aisles are at least 1.0 m wide on all escape routes
সুপারিশের	
<u>ত্তখ্যসূত্র</u>	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
অগ্রাধিকার	
চুড়ান্ত সময়সীমা	_
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	

পরিদর্শন U Openings not protected by enclosures of required fire resistance rating Not sealed পর্যবেষ্কন withnon–combustible material at each floor level for electrical services duct ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগনি

### ৪.১. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	Ensure prevention of fire and smoke propagation through vertical shafts by providing fire rated enclosures around the openings along with seals and fire dampers in shafts and ducts at floor separations.
সুপারিশের	
ভ৾খ্যসূত্ৰ	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রা</u> ধিকার	৬ মাস
চুডান্ত	
সম্মুসীমা	
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): During the visit, floor penetration due to bus-bar through all floors are sealed by fire rated materials to maintain the required fire resistance rating as per standard.
সংযুক্তি 🗴 🗴	সমূহ (৩) ×

### ৪.২. কার্যক্রম

কাৰ্যক্ৰম	${\parallel}$ Seal the shafts/ducts in the floors when it is not needed. ${\parallel}$ Seal the shafts/ducts ${\parallel}$
141104	with non combustible materials at each floor
সুপারিশের	
<u>ভি</u> খ্যসূত্র	
কারখানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রা</u> খিকার	
চুডান্ত	
সময়সীমা	_
সংশোধিত	
সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির	সংশোধিত
অবস্থা	4((1)  4  9
	18-04-2022 (CCVV): During the visit, floor penetration due to bus-bar through
মন্তব্য	all floors are sealed by fire rated materials to maintain the required fire resistance
	rating as per standard.
সংযক্তি	- মুমহ (৩)
x x	×

পরিদর্শন to পর্শবেষ্কণ ro	nd floor spaces. The ground floor exits not enclosed Stair width less than required Riser & Trade plerance of a flight not within limit Handrails height less than required Number of Handrails less than equired Stairway door not closed Stairway door not Fire Door Landing dimension less than stair width pace outside Exit Doorway not at same level as that of the Exit Door Exit access doors not swing in the irection of flow Width of Exit Doorway less than required No Auto door closer Obstruction in Stairway
ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি	
৫.১. কাৰ্যক্ৰ	স
কাৰ্যক্ৰম	Produce design drawings to demonstrate how stairways are to be made of adequate dimensions and appropriate specifications and to be converted into smoke-proof enclosures equipped with Fire-rated side swinging doors opening in the direction of travel at each floor
সুপারিশের তথ্যসুত্র	T .
কার্থানা কার্শক্রম	<b>4</b>
	ৰ ৬ সপ্তাহ
চুডান্ড সমশ্রসীমা	-
সংশোধিত সমশ্বসীমা	24-24-4044
অগ্রগতির অবস্থা	차(시[[박] 8
মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): The issue has been covered by ACCORD fire alarm & detection system drawing which is reviewed on 17th April, 2016. Also the as built drawing is submitted to Accord. It is recommended to submit the drawing at DIFE.
সংসুক্তি × ×	ন্সমূহ (৩) ▼

☐ Interior staircase not protected through smoke-proof enclosures ☐ Open grills in walls\_between staircase

#### ৫.২. কার্যক্রম Convert all interior stairways into smoke proof enclosures equipped with Fire-rated side swinging doors opening in the direction of travel at each floor. The ground floor exits should be enclosed so as to ensure safe pathway for escape from the premises. Provide continuous smoke-proof fire protected কাৰ্যক্ৰম pathway along all the stairways from roof to the final exit. Provide stairways of adequate dimensions and of appropriate specifications according to the Guidelines as required for the occupancy load. $\square$ Remove all collapsible security gates from all exit stairway access doors |সুপারিশের ভ৾খ্যসুত্র কার্থানার কাৰ্যক্ৰম <u>অগ্রা</u>ধিকার চুডান্ড সময়সীমা সংশোধিত 02-05-5590 সমশ্বসীমা <u>অগ্রগতির</u> সংশোধিত অবস্থা মন্তব্য

কাৰ্যক্ৰম	Remove obstructions from stairways
সুপারিশের ক্র	
ভখ্যসূত্র	
কার্খানার	
কাৰ্শক্ৰম	
<u> অগ্রা</u> ধিকার	Ī
চুডান্ড	
<i>স</i> মশ্রসীমা	
সংশোধিত	
সমশ্রসীমা	02-02-2940
<u>অগ্রগতির</u>	সংশোধিত
অবস্থা	[47(7)][48]

<u> </u>	1
	Absence of proper separation using fire rated walls and doors \( \text{Ceiling height less} \)
পর্ববেষ্ণণ	than required 🛘 Width of Passageway less than required 🖟 No Fire Door
ক্যাপ	
<u>আইটেম</u>	
ক্যাটাগরি	

હ	৬.১. কার্বক্রম	
		Provide clearly visible illuminated exit sign to indicate exit from storage area.
	কাশক্রম	Provide cover on naked light
	সুপারিশের	
	ভখ্যসূত্র	
	কার্খানার	
	কাৰ্যক্ৰম	
	অগ্রাধিকার	প্র্যোগ্য ন্য
	চুডান্ড	_
	সময়সীমা	
	সংশোধিত	07-07-7990
	সমশ্রসীমা	
	<u>অগ্রগতির</u>	সংশোধিত
	অবস্থা	
	মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): During the visit, all the exit signs are found functional with
		required illumination level.
	সংযুক্তি	नमूर् (२)
	×	

৬.২. কাৰ্যক্ৰম	
কাৰ্যক্ৰম 📗	Rearrange storage items to ensure proper clearance from ceiling.
সুপারিশের	
তখ্যসূত্র কারখানার	
কাৰ্যক্ৰম	
অগ্রাধিকার চুডান্ড	
সমর্মীমা	
সংশোধিত   সময়সীমা	07-07-7900
অগ্রগতির	সংশোধিত
অবস্থা মন্তব্য	

পরিদর্শন পর্শবেষ্ক্রণ	
ক্যাপ	
আইটেন ক্যাটাগরি	
৭.১. কার্যক্রম	
কাৰ্যক্রম 📗 Provide smoke and heat vents as required (e.g. Storage, etc.)	
সুপারিশের	
জ্খ্যসূত্র কারখানার	
কাৰ্যক্ষ	
<b>অগ্রাধিকার</b> ৬ মাস	
চুড়ান্ত সময়সীমা	
সংশোধিত সময়সীমা	
অগ্র <b>গতির</b> অবস্থা	
<u>মন্তব্য</u>	

পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পর্যবেষ্ণন পরিদর্শন পর্যবেষ্ণন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিদর্শন পরিক্ষন পরিদর্শন পরিদর পরিদর্শন পরিদর্শন পর

### ৮.১. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	Provide enclosed Lift lobby with Fire door as part of the stair enclosure as specified in the Guidelines. Provide appropriate Lift fire rated door and Fire switch
সুপারিশের	
ভখ্যসূত্র	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রা</u> খিকার	৬ মাস
চুডান্ত	
<u> </u>	
সংশো্ধিত	02-02-229
সময়সীমা	
<u>অগ্রগতির</u>	সংশোধিত
অবস্থা	
মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): Lift lobby in all floor fitted with required fire rated barrier except at ground floor production areas is just less than 1m away from lift door. But the final exit from stair beside lift lobby is found more than 10 feet which is safe.

সংসুক্তিসমূহ (১) ×

### ৮.২. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	☐ Post emergency procedure notices in lift lobbies. ☐ Remove obstruction from lift lobby
সুপারিশের	
ভ৾খ্যসূত্ৰ	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
<u>অগ্রাখিকার</u>	
চুডান্ত সমশ্রসীমা	_
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): Emergency procedure notices have been posted in lift lobbies.

সংযুক্তিসমূহ (२) **ϫ ϫ** 

পরিদর্শন পর্শবেষ্ষণ	No Fire Lift in building
ক্যাপ	
আই(টেম্	
ক্যাটাগরি	

#### ৯.১. কাৰ্যক্ৰম Provide drawings and plans for installation of Fire Lift as per the specifications কাৰ্যক্ৰম provided in the Guidelines. সুপারিশের ভথ্যসূত্র কারখানার কাৰ্যক্ৰম **অগ্রাধিকার** ৬ সপ্তাহ চুডান্ড সমশ্রসীমা সংশোধিত 02-02-2290 সময়সীমা <u>অগ্রগতির</u> সংশোধিত অবস্থা 18-04-2022 (CCVV): During the visit, the scheduled factory Millennium Sweater Ltd. has occupied on 2nd floor. The building is found 7-storied, where rest of the মন্তব্য floors are occupied by Dynasty group (Same owner). Millennium Sweater Ltd. has been followed up by RSC and this NC is not found in their CAP.

.২. কাৰ্যক্ৰম	
কাৰ্যক্ৰম	Provide Fire Lift in building matching the specifications provided in the Guidelines.
সুপারিশের তথ্যসূত্র	
কারখানার কার্যক্রম	
<u>অগ্রা</u> খিকার	
চুডান্ড সময়সীমা	-
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	18-04-2022 (CCVV): During the visit, the scheduled factory Millennium Sweater Ltd. has occupied on 2nd floor. The building is found 7-storied, where rest of the floors are occupied by Dynasty group (Same owner). Millennium Sweater Ltd. has been followed up by RSC and this NC is not found in their CAP.

পরিদর্শন পর্ববেষ্ফণ	Directional signs missing No Bangla and English Exit instructions in case of emergency No Bangla signs for lifts and stairs Means of Escape lack Emergency Lighting
ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি	

### ১০.১. কাৰ্যক্ৰম Provide English and Bangla Exit instructions where necessary. Post directional কাৰ্যক্ৰম signs at appropriate locations. সুপারিশের তথ্যসূত্র কারখানার কাৰ্যক্ৰম **অগ্রাধিকার** ৬ সপ্তাহ চুডান্ড সময়সীমা সংশোধিত 02-02-2290 সময়সীমা <u>অগ্রগতির</u> সংশোধিত অবস্থা 18-04-2022 (CCVV): Directional exit signs have been provided in the floor where মন্তব্য required.

2	১০.২. কার্যক্রম		
		Provide new Emergency Lighting system that meets the specified emergency lighting requirements of the Guidelines	
	সুপারিশের তখ্যসূত্র	ng. ang sequine and sequine se	
	কার্থানার কার্শক্রম		
	অগ্রাধিকার		
	চুডান্ত সমশ্বসীমা		
	সংশো <del>ধি</del> ত সমশ্রসীমা	07-07-7940	
	অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত	
	<u> মন্তব্য</u>	18-04-2022 (CCVV): During the visit, sufficient emergency lights have been found in the building.	
	সংযুক্তি	নমূহ (২)	

#### ১১. পর্ববেষ্ফণ

পরিদর্শন পর্যবেষ্ণ্য
ক্যাপ আই্টেম্
ক্যাটাগরি
১১.১. কাৰ্বজ্ঞস
কাৰ্যক্ৰম Equip Command Station with all facilities required to meet the Guidelines requirements.
সুপারিশের তথ্যসূত্র
কার্থানার কার্যক্রম
অগ্রাধিকার ৬ মাস
ু চুড়ান্ত সম্ব্যসীমা
সংশো <del>ধিত</del> সমশ্বসীমা
অ <b>গ্রগতির</b> সংশোধিত
<u>মন্তব্য</u>
১২. <b>পর্যবেষ্</b> ডণ
পরিদর্শন Less than 1 time each month
ক্যাপ আইটেম
ক্যাটাগরি
১২.১. কার্যক্রম

### and Training of the Trainers in Fire Safety Management Plan সুপারিশের তখ্যসূত্র কারখানার কার্যক্রম **অগ্রাধিকার** প্রযোগ্য নয় চুডান্ড সময়সীমা সংশোধিত 02-02-2290 সমশ্রসীমা <u>অগ্রগতির</u> সংশোধিত অবস্থা মন্তব্য

Ensure adequate number of Fire Drills as per the Guidelines I Include Fire Drill

### ১৩. পর্ববেষ্ফণ

কাৰ্যক্ৰম

ৰিদৰ্শন 🛮 Non–standard Cylinder color
্যাপ ইটেম
্যাটাগরি
৩.১. কাৰ্ <del>ব</del> ক্ৰম
কাৰ্যক্ৰম 📗 Provide fire extinguishers that meet the requirements of the Guidelines.
সুপারিশের তথ্যসূত্র
কার্খানার কার্শ্বভুম
<b>অগ্রাধিকার</b> ৬ সপ্তাহ
চুড়ান্ত  সময়সীমা
সংশোধিত সময়সীমা
<b>অগ্রগতির</b> অবস্থা
মন্তব্য

### ১৪. পর্যবেষ্ফণ Non standard Standpipe & Hose system | Pressure in the standpipe is less than required lacksquare The size (diameter) of the standpipe is less than the prescribed value. lacksquare No পর্ববেষ্ণণ Siamese connection available ক্যাপ আই(টম |ক্যাটাগরি| ১৪.১. কার্যক্রম Provide standard Standpipe& Hose system that complies with the Guidelines requirements for supply of water, minimum pressure in the standpipe and size কাৰ্যক্ৰম (diameter) of the standpipe. I Ensure that Siamese connections are available as specified by the Guidelines. সুপারিশের ভখ্যসূত্র কারখানার কাৰ্যক্ৰম **অগ্রাধিকার** ৬ মাস চড়ান্ত <u> नेभग्ननी</u>मा সংশোধিত 07-07-7990 সমশ্বসীমা **অগ্রগতির** সংশোধিত অবস্থা 18-04-2022 (CCVV): Standpipe & hose system has been installed in the building মন্তব্য and found functional during the visit. সংখুক্তিসমূহ (২)

পরিদর্শন  No fire pump present
ক্যাপ
আইটেম
ক্যাটাপরি
১৫.১. কাৰ্যক্ৰম
কাৰ্যক্রম 🎚 Provide Fire pump with specifications to meet the Guidelines requirements
সুপারিশের
ভিশ্যসূত্ৰ
কারখানার
কাৰ্যক্ৰম
<b>অগ্রাধিকার</b> ৬ মাস
চুড়ান্ত
সংশোধিত
সমশ্সীমা
অগ্রগতির সংশোধিত
अवश्वा     विश्वामा   विश्वमा
18-04-2022 (CCVV): Fire pump has been installed in the building and found
महावा   प्राप्त   प्राप्त
সংযুক্তিসমূহ (২)

পরিদর্শন পর্শবেষ্কণ	Non-standard fire detection and alarm system
ক্যাপ	
আখ্ডেশ ক্যাটাগরি	

### ১৬.১. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	Provide design drawings for the fire detection and alarm system in accordance with the Guideline requirements and hazard situation, (with appropriate specifications and drawings) showing how they will be implemented along with
	implementation plan
সুপারিশের	
ভখ্যসূত্র	
কার্খানার	
কাৰ্যক্ৰম	
অগ্রাধিকার	৬ সপ্তাহ
চুডান্ত সমশ্রসীমা	_
সংশোধিত	
সমশ্রসীমা	07-07-7940
<u>অগ্রগতির</u>	সংশোধিত
অবস্থা	4)(1  1  4  ⊗
মন্তব্য	

# ১৬.২. কাৰ্যক্ৰম

কাৰ্যক্ৰম	Install the fire detection and alarm systems in accordance with the Guideline requirements and hazard situation (based on appropriate specifications and drawings)
সুপারিশের	
ভখ্যসূত্র	
কার্খানার	
কাৰ্শক্ৰম	
অগ্রাধিকার	
চুডান্ত সময়সীমা	_
সংশোধিত সময়সীমা	07-07-7940
অগ্রগতির অবস্থা	সংশোধিত
মন্তব্য	18-04-2022 ( CCVV ): Fire detection and alarm systems has been found installed in the building and found functional during the visit.

সংযুক্তিসমূহ (৩) × × ×